

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

29 juni 2016

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, wat betreft de werking van het Controleorgaan op de politionele informatie

(ingediend door de heer Brecht Vermeulen)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

29 juin 2016

PROPOSITION DE LOI

modifiant, en ce qui concerne le fonctionnement de l'Organe de contrôle de l'information policière, la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel

(déposée par M. Brecht Vermeulen)

SAMENVATTING

De overheveling van het Controleorgaan op de politionele informatie naar de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer heeft een aantal problemen met zich meegebracht. Dit wetsvoorstel brengt dan ook enkele wijzigingen aan met betrekking tot de organisatie, de onderzoeksbevoegdheden en de verloning. Deze bepalingen moeten de interne werking van het Controleorgaan en de samenwerking met de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en het Comité P verbeteren.

RÉSUMÉ

Le transfert de l'Organe de contrôle de l'information policière à la Commission de la protection de la vie privée a entraîné un certain nombre de problèmes. Cette proposition de loi apporte dès lors quelques modifications au niveau de l'organisation, des pouvoirs d'enquête et de la rémunération. Ces dispositions visent à améliorer le fonctionnement interne de l'Organe de contrôle et sa collaboration avec la Commission de la protection de la vie privée et le comité P.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000:	Parlementair document van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000:	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Op 23 juli 2015 werd het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, wat het Controleorgaan op de politionele informatie betreft, aangenomen. Deze dringende reparatiewet werd genomen om een aantal tekortkomingen in de wet die de werking van het nieuwe Controleorgaan op de Politionele Informatie bemoeilijkten recht te zetten.

De voorzitter legde de eed af in handen van de Kamervoorzitter op 23 september 2015 en de meeste andere leden legden in handen van de voorzitter van het Controleorgaan de eed af op 1 oktober 2015.

Om de goede werking van het Controleorgaan te verzekeren was het echter van meet af aan duidelijk dat deze reparatiewet niet zou volstaan en dat derhalve een tweede reparatiewet noodzakelijk is.

Deze aanpassingen betreffen een verdere verduidelijking van de statutaire bepaling rond verloning en een aantal organisatorische bepalingen.

In de eerste reparatiewet werd bepaald dat de leden van het Controleorgaan, behoudens de personeelsleden die vanuit de geïntegreerde politie worden gedetacheerd, hetzelfde statuut genieten als de personeelsleden van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Daarnaast werd de weddebarema A3 aan deze leden toegekend.

Voor de personeelsleden afkomstig van politiediensten is momenteel de structurele detachering van toepassing. Dit brengt echter een ongelijkheid in verloning mee. In sommige gevallen gaat het zelfs over een achteruitgang in verloning tegenover hun vroeger uitgeoefende functie. Om deze ongelijkheid weg te werken, wordt in het wetsvoorstel in een weddetoeslag voorzien waardoor hun wedde gelijk wordt getrokken met het weddebarema A3, dat door de eerste reparatiewet reeds van toepassing is bij de experts.

Deze bepalingen moeten de interne werking van het Controleorgaan en de samenwerking met de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en het Comité P verbeteren. Daarnaast beoogt de wetswijziging een uitbreiding en kadering van de onderzoeksbevoegdheden van het Controleorgaan.

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le 23 juillet 2015, le projet de loi modifiant la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel en ce qui concerne l'Organe de contrôle de l'information policière a été adopté. Cette loi de réparation urgente a été prise afin de combler certaines lacunes de la loi qui entravaient le fonctionnement du nouvel Organe de contrôle de l'information policière.

Le président a prêté serment entre les mains du président de la Chambre le 23 septembre 2015 et la plupart des autres membres ont prêté serment entre les mains du président de l'Organe de contrôle le 1^{er} octobre 2015.

Afin d'assurer le bon fonctionnement de l'Organe de contrôle, il est toutefois apparu d'emblée clairement que cette loi de réparation ne suffirait pas et qu'il en faudrait par conséquent une seconde.

Ces modifications visent à clarifier la disposition statutaire relative à la rémunération ainsi que plusieurs dispositions organisationnelles.

La première loi de réparation précisait que les membres de l'Organe de contrôle, à l'exception des membres du personnel détachés de la police intégrée, bénéficient du même statut que celui des membres du personnel de la Commission de la protection de la vie privée. Par ailleurs, le barème A3 a été accordé à ces membres.

Pour les membres du personnel issus des rangs de la police, c'est le détachement structurel qui est actuellement d'application. Cette situation entraîne cependant une inégalité en termes de rémunération. Dans certains cas, on observe même une régression salariale par rapport à la fonction précédemment exercée. Aux fins de supprimer cette inégalité, nous proposons de leur accorder un supplément de traitement de manière à aligner leur rémunération sur le barème A3, qui s'applique déjà aux experts en vertu de la première loi de réparation.

Ces dispositions doivent améliorer le fonctionnement interne de l'Organe de contrôle, ainsi que la collaboration avec la Commission de la protection de la vie privée et le Comité P. Les modifications législatives proposées visent par ailleurs à étendre et à encadrer les pouvoirs d'enquête de l'Organe de contrôle.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 2

Het Controleorgaan van het politieel informatie-beheer kan overeenkomstig artikel 36ter, § 4 van de wet tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens door de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer worden gevat over ernstige of terugkerende gebreken die in het kader van de behandeling van de artikel 13-verzoeken door de Commissie worden vastgesteld.

Het is belangrijk dat het Controleorgaan op de hoogte wordt gebracht van dergelijke ernstige of terugkerende gebreken die door de Commissie worden vastgesteld. Deze informatie kan vervolgens door het Controleorgaan worden meegenomen bij de bepaling van haar prioriteiten met betrekking tot haar controleopdrachten.

Daarom wordt een paragraaf toegevoegd waarin wordt bepaald dat de nadere regels van deze vatting tussen de beide parlementaire collaterale organen kunnen worden vastgesteld.

Artikel 3

Wat het geldelijk statuut van het lid van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer betreft voorziet hoofdstuk VIIter niet in een regeling. Aangezien dit lid de functie overeenkomstig artikel 36ter/2 deeltijds kan uitoefenen, kan in een regeling worden voorzien overeenkomstig artikel 36 van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens.

Artikel 4

De personeelsleden van de geïntegreerde politie worden via structurele detachering ter beschikking gesteld van het Controleorgaan. Door de toekenning van barema A3 is er een discrepantie tussen de leden van het Controleorgaan. Door het weddeverschil is het moeilijk of zelfs onmogelijk nog kandidaten te vinden voor het Controleorgaan.

Om de ongelijkheid op te lossen, willen we een weddebijslag invoeren. Het bedrag van deze weddebijslag betreft het verschil tussen de statutaire wedde binnen de geïntegreerde politie en de wedde bedoeld in artikel 36ter/7. Hierbij wordt rekening gehouden met de verworven geldelijke anciënniteit. Er wordt eveneens bepaald

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 2

Conformément à l'article 36ter, §4, de la loi relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, l'Organe de contrôle de la gestion de l'information policière peut être saisi par la Commission de la protection de la vie privée de manquements graves ou récurrents constatés par la Commission dans le cadre du traitement des demandes visées à l'article 13.

Il est important que l'Organe de contrôle soit informé des manquements graves ou récurrents constatés par la Commission. Il peut ensuite en tenir compte pour fixer ses priorités dans le cadre de ses missions de contrôle.

C'est pour cette raison que la présente proposition de loi insère un paragraphe prévoyant que les modalités de cette saisine peuvent être fixées de commun accord par les deux organes parlementaires collatéraux.

Article 3

Le chapitre VIIter ne prévoit aucune réglementation en ce qui concerne le statut pécuniaire du membre de la Commission de la protection de la vie privée. Étant donné que l'article 36ter/2 autorise ce membre à exercer sa mission à temps partiel, une réglementation similaire à celle contenue à l'article 36 de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel pourrait être instaurée en la matière.

Article 4

Les membres du personnel des services police sont mis à la disposition de l'Organe de contrôle par voie de détachement structurel. L'octroi du barème A3 crée une inégalité entre les membres de l'Organe de contrôle. Du fait de la différence de traitement, il est difficile, voire même impossible, d'encore trouver des candidats pour l'Organe de contrôle.

Pour remédier à cette inégalité, nous proposons d'instaurer un supplément de traitement. Le montant de ce supplément de traitement porte sur la différence entre le traitement statutaire au sein de la police intégrée et le traitement visé à l'article 36ter/7. Il tient compte de l'ancienneté pécuniaire acquise. Il est également prévu

dat het bedrag wordt aangepast bij elke tussentijdse weddeverhoging.

Evenwel mag de wedde van de leden van het Controleorgaan niet hoger zijn dan de wedde, vastgesteld voor de voorzitter van dit orgaan.

Artikel 5

Het is wenselijk om voor het Controleorgaan in een adviesbevoegdheid te voorzien voor wat betreft iedere aangelegenheid die betrekking heeft op het politionele informatiebeheer, zoals onder meer bepaald in afdeling 1*bis* van de wet op het politieambt. Het Controleorgaan kan de regering of de wetgevende kamers advies geven in deze materies.

De Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer stelt dit reeds voor in haar advies 47/2013, randnummer 152.

Zoals de Commissie eveneens stelt in haar advies 30/2015, bevinden zich immers in het Controleorgaan de specialisten in het politionele informatiebeheer, en wordt het aspect persoonlijke levenssfeer binnen het Controleorgaan specifiek opgevolgd door het lid van de Commissie en de 2 leden-experten.

In hetzelfde artikel worden de termijnen voor het verstrekken van advies bepaald op zestig dagen en er wordt tevens in een spoedprocedure voorzien van 15 dagen.

Artikel 6

In haar advies n° 30/2015 van 22 juli 2015 betreffende het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, wat het Controleorgaan op de politionele informatie betreft wijst de Commissie erop dat de verwerkingen van persoonsgegevens door Belgische politiediensten – ongeacht of ze een nationaal of een internationaal karakter hebben – hun rechtsbasis vinden in de artikelen 44/1 en volgende van de wet van 5 augustus 1992 op het Politieambt.

Het Controleorgaan oefent krachtens hoofdstuk VII*ter* van de wet tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer, toezicht uit op de naleving van deze bepalingen, maar aan dit toezicht wordt eerder vanuit nationaal perspectief concrete invulling gegeven en dit terwijl de politie evident ook meer en meer participeert in internationale gegevensuitwisselingen.

que le montant sera adapté lors de chaque augmentation de traitement intercalaire.

Le traitement des membres de l'Organe de contrôle ne peut toutefois pas être supérieur au traitement fixé pour le président de cet organe.

Article 5

Il serait souhaitable de conférer à l'Organe de contrôle une compétence d'avis concernant toute matière ayant trait à la gestion de l'information policière, comme le prévoit notamment la section 1^{re}*bis* de la loi sur la fonction de police. L'Organe de contrôle peut remettre un avis au gouvernement ou aux chambres législatives dans ces matières.

C'est ce que propose déjà la Commission de la protection de la vie privée dans son avis 47/2013, point 152.

Comme le précise également la Commission dans son avis 30/2015, l'Organe de contrôle compte en son sein les spécialistes en gestion de l'information policière et l'aspect "vie privée" au sein de l'Organe de contrôle fait l'objet d'un suivi spécifique par le membre de la Commission et les deux membres-experts.

Ce même article fixe à soixante jours le délai dans lequel un avis doit être rendu et prévoit également une procédure d'urgence de 15 jours.

Article 6

Dans son avis n° 30/2015 du 22 juillet 2015 relatif à la proposition de loi visant à modifier la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard du traitement des données à caractère personnel en ce qui concerne l'Organe de contrôle de l'information policière, la Commission souligne que les traitements de données à caractère personnel par les services de police belges – qu'ils aient un caractère national ou international – trouvent leur base légale dans les articles 44/1 et suivants de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police.

En vertu du chapitre VII*ter* de la loi relative à la protection de la vie privée, l'Organe de contrôle exerce un contrôle du respect de ces dispositions mais ce contrôle se concrétise plutôt dans une perspective nationale, alors que la police participe évidemment de plus en plus à des échanges "internationaux" de données.

Europese regels omtrent de uitwisseling van politionele informatie – in het bijzonder artikel 25 van het Kaderbesluit 2008/977/JBZ van de Raad van 27 november 2008 over de bescherming van persoonsgegevens die worden verwerkt in het kader van de politie en justitiële samenwerking in strafzaken – schrijven bijvoorbeeld voor dat EU-lidstaten één of meerdere nationale autoriteiten dienen aan te wijzen die ermee belast worden om in alle onafhankelijkheid toezicht uit te oefenen. Er wordt ook in de oprichting voorzien van gemeenschappelijke Europese controleorganen, zoals bijvoorbeeld voor Europol en voor het Schengen Informatiesysteem van de tweede generatie (hierna “SIS II”).

Deze controleorganen zijn samengesteld uit vertegenwoordigers van de nationale controle-autoriteiten en vandaag wordt deze rol voor België waargenomen door de Commissie. Het Controleorgaan wenst ook op internationaal vlak een volwaardige rol te spelen, evident voor zover het internationale taken betreft die kunnen gesitueerd worden binnen de kerntaken van het Controleorgaan, zijnde toezicht uitoefenen op het politieel informatiebeheer. Het Controleorgaan zou bijvoorbeeld kunnen aangewezen worden als nationale controle-autoriteit voor onder andere Europol en SIS II en in die hoedanigheid zou het dan ook in de hoger vernoemde Europese Gemeenschappelijke Controleorganen kunnen zetelen.

Artikel 7

In advies n° 30/2015 van 22 juli 2015 betreffende het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, wat het Controleorgaan op de politionele informatie betreft wijst de Commissie er verder ook op dat er ongetwijfeld nog raakvlakken tussen de taken van het Controleorgaan en die van de Commissie en ook tussen de taken van het Controleorgaan en die van het Comité P zijn, waardoor samenwerking en afstemming tussen deze drie instanties onontbeerlijk is. De Commissie meent dat deze aspecten niet in detail in een wet kunnen worden geregeld, omdat het niet evident is alle raakvlakken *in extenso* in kaart te brengen en omdat deze ook in de tijd zullen evolueren. Zij pleit daarom voor een flexibele en praktische aanpak die een optimale samenwerking tussen de drie diensten moet garanderen. Het sluiten van protocolakkoorden kan daartoe de nodige garanties bieden.

Des règles européennes en matière d'échange d'informations policières – en particulier l'article 25 de la Décision-cadre 2008/977/JAI du Conseil du 27 novembre 2008 relative à la protection des données à caractère personnel traitées dans le cadre de la coopération policière et judiciaire en matière pénale – prescrivent par exemple que les États membres de l'Union européenne doivent désigner une ou plusieurs autorités nationales chargées d'exercer un contrôle en toute indépendance. La création d'organes de contrôle communs européens est également prévue, comme par exemple pour Europol et pour le Système d'information Schengen de la deuxième génération (ci-après le “SIS II”).

Ces organes de contrôle se composent de représentants des autorités de contrôle nationales et actuellement, c'est la Commission qui assure ce rôle pour notre pays. L'Organe de contrôle souhaite aussi jouer un rôle à part entière sur la scène internationale, bien entendu dans la mesure où il s'agit de tâches internationales qui peuvent s'inscrire dans le cadre des missions de base de l'Organe de contrôle, c'est-à-dire l'exercice d'un contrôle de la gestion de l'information policière. L'Organe de contrôle pourrait par exemple être désigné comme autorité de contrôle nationale pour (notamment) Europol et SIS II et pourrait dès lors, en cette qualité, siéger au sein des organes de contrôle communs européens susmentionnés.

Article 7

Dans son avis n° 30/2015 du 22 juillet 2015 relatif à la proposition de loi visant à modifier la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard du traitement des données à caractère personnel en ce qui concerne l'Organe de contrôle de l'information policière, la Commission souligne également qu'il existe indubitablement encore des points communs entre les tâches de l'Organe de contrôle et celles de la Commission et entre les tâches de l'Organe de contrôle et celles du Comité P, rendant indispensable une collaboration et une harmonisation entre ces trois instances. La Commission estime que ces aspects ne peuvent pas être réglés en détail dans la loi car il n'est pas évident d'inventorier tous les points communs *in extenso* et car ceux-ci évolueront dans le temps. Elle plaide dès lors pour une approche flexible et pratique qui doit garantir une collaboration optimale entre les trois services. La conclusion de protocoles d'accord peut offrir les garanties nécessaires à cet effet.

Artikelen 8 en 9

Van deze reparatiewet wordt gebruikt gemaakt om het hele artikel 36*ter*/11 met betrekking tot de onderzoeksbevoegdheden van het Controleorgaan, dat deze slechts summier omschreef, te herschrijven en verduidelijken. Het is voor elk controleorgaan, *a fortiori* één die het werk van politieambtenaren moet controleren, van primordiaal belang dat er zo weinig mogelijk discussie bestaat rond de toegestane onderzoeksbevoegdheden. Betwistingen dienaangaande tussen het Controleorgaan en de gecontroleerde politiediensten dienen maximaal vermeden te worden.

Deze artikelen hernemen de meest relevante bepalingen en onderzoeksbevoegdheden waarin de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse voor het Vast Comité P en zijn Dienst Enquêtes P voorziet. Het gaat meer bepaald om de artikelen 24 tot en met 27*bis* van voormelde wet.

Brecht VERMEULEN (N-VA)

Articles 8 et 9

On profite de l'occasion offerte par la loi de réparation proposée pour réécrire l'ensemble de l'article 36*ter*/11 relatif aux pouvoirs d'enquête de l'Organe de contrôle, qui ne les décrivait que sommairement, et pour apporter des précisions à cet égard. Pour tout organe de contrôle, *a fortiori* s'il est chargé de contrôler le travail de fonctionnaires de police, il est d'une importance primordiale que les pouvoirs d'enquête qui lui sont conférés soient le moins possible sujets à discussion. Il convient d'éviter au maximum toute contestation à cet égard entre l'Organe de contrôle et les services de police contrôlés.

Ces articles reprennent les dispositions et pouvoirs d'enquête les plus pertinents prévus pour le Comité permanent P et son Service d'Enquêtes P par la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignement et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace. Il s'agit plus précisément des articles 24 à 27*bis* de la loi précitée.

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 36ter, § 4, van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, ingevoegd bij de wet van 18 maart 2014 en gewijzigd bij de wet van 23 augustus 2015, wordt aangevuld met de volgende zin:

“Het Controleorgaan en de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer sluiten een protocolakkoord waarin de nadere regels voor deze vattng worden geregeld.”

Art. 3

Artikel 36ter/2, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 18 maart 2014, wordt aangevuld met een tweede lid, luidende:

“Het lid van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer heeft voor de deeltijdse uitoefening van de functie in het Controleorgaan recht op een presentiegeld overeenkomstig artikel 36.”

Art. 4

Artikel 36ter/4 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 18 maart 2014, wordt aangevuld met drie nieuwe leden, luidende:

“De personeelsleden van de geïntegreerde politie die effectief een functie uitoefenen binnen het Controleorgaan ontvangen vanaf de eerste dag van de maand die volgt op de dag van de aanstelling, een weddebijslag.

Voor de berekening van deze weddebijslag wordt rekening gehouden met de reeds verworven geldelijke anciënniteit. Het bedrag van deze weddebijslag bestaat uit het verschil tussen de wedde op het ogenblik van aanstelling in het Controleorgaan en de overeenkomende wedde zoals bepaald voor de experts in artikel 36ter/7, § 2.

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

L'article 36ter, § 4, de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, inséré par la loi du 18 mars 2014 et modifié par la loi du 23 août 2015, est complété par la phrase suivante:

“L'Organe de contrôle et la Commission de la protection de la vie privée concluent un protocole d'accord réglant les modalités de cette saisine.”

Art. 3

L'article 36ter/2 de la même loi, inséré par la loi du 18 mars 2014, est complété par un alinéa 2 rédigé comme suit:

“Le membre de la Commission de la protection de la vie privée a droit, pour l'exercice à temps partiel de la fonction au sein de l'Organe de contrôle, à un jeton de présence, conformément à l'article 36.”

Art. 4

L'article 36ter/4 de la même loi, inséré par la loi du 18 mars 2014, est complété par trois nouveaux alinéas rédigés comme suit:

“Les membres du personnel de la police intégrée qui exercent une fonction effective au sein de l'Organe de contrôle reçoivent, à partir du premier jour du mois qui suit celui de leur désignation, un supplément de traitement.

Pour le calcul de ce supplément, il est tenu compte de l'ancienneté pécuniaire déjà acquise. Le montant de ce supplément de traitement consiste en la différence entre le traitement au moment de la désignation au sein de l'Organe de contrôle et le traitement correspondant fixé pour les experts dans l'article 36ter/7, § 2.

De tussentijdse weddeverhoging in dat barema is eveneens van toepassing voor de bepaling van de weddetoeslag”.

Art. 5

Artikel 36ter/9 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 18 maart 2014, wordt aangevuld met drie leden, luidende:

“Het Controleorgaan dient van advies, hetzij uit eigen beweging, hetzij op verzoek van de regering of van de Kamer van volksvertegenwoordigers, omtrent iedere aangelegenheid die betrekking heeft op het politionele informatiebeheer, zoals onder meer bepaald in afdeling 1bis van hoofdstuk 4 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt.

Het Controleorgaan brengt advies uit binnen zestig dagen nadat alle daartoe noodzakelijke gegevens aan het Controleorgaan zijn medegedeeld. De adviezen van het Controleorgaan zijn met redenen omkleed. Het Controleorgaan deelt zijn advies aan de betrokken overheid mede.

In de gevallen waar het advies van het Controleorgaan vereist is krachtens een bepaling van deze wet, wordt de termijn bedoeld in het derde lid in speciaal gemotiveerde dringende gevallen verminderd tot ten minste vijftien dagen.”

Art. 6

In dezelfde wet wordt een artikel 36ter/10/1 toegevoegd, luidende:

“Art. 36ter/10/1. Het Controleorgaan dient de internationale verplichtingen uit te voeren die aansluiten bij de taken en bevoegdheden die hoofdstuk VIIter van deze wet hem toebedeelt. Het Controleorgaan is gemachtigd om in dit verband bepaalde van haar leden of personeelsleden aan te wijzen als vertegenwoordigers bij internationale autoriteiten.”

Art. 7

In dezelfde wet wordt een artikel 36ter/10/2 ingevoegd, luidende:

“Art. 36ter/10/2. Gelet op de raakvlakken tussen hun onderscheiden wettelijke taken en bevoegdheden, kunnen het Controleorgaan, de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en het Vast

L’augmentation intercalaire dans ce barème s’applique également à la fixation du supplément de traitement.”.

Art. 5

L’article 36ter/9 de la même loi, inséré par la loi du 18 mars 2014, est complété par trois alinéas rédigés comme suit :

“L’Organe de contrôle émet, soit d’initiative, soit sur demande du gouvernement ou de la Chambre des représentants, des avis sur toute question relative à la gestion de l’information policière, comme prévu notamment dans la section 1^{re}bis du chapitre 4 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police.

L’Organe de contrôle émet ses avis dans un délai de soixante jours après que toutes les données nécessaires à cet effet lui auront été communiquées. L’Organe de contrôle communique son avis à l’autorité concernée.

Dans les cas où l’avis de l’Organe de contrôle est requis par une disposition de la présente loi, le délai visé à l’alinéa 3 est réduit à quinze jours au minimum dans des cas d’urgence spécialement motivés.”.

Art. 6

Dans la même loi, il est inséré un article 36ter/10/1 rédigé comme suit:

“Art. 36ter/10/1. L’Organe de contrôle doit exécuter les obligations internationales relatives aux missions et aux compétences qui lui sont confiées par le chapitre VIIter de la présente loi. L’Organe de contrôle est habilité à désigner, dans ce contexte, certains de ses membres ou certains membres de son personnel en qualité de représentants auprès d’autorités internationales.”.

Art. 7

Dans la même loi, il est inséré un article 36ter/10/2 rédigé comme suit:

“Art. 36ter/10/2. Vu les points communs entre leurs différentes tâches et compétences légales, l’Organe de contrôle, la Commission de la protection de la vie privée et le Comité permanent de contrôle des services

Comité van Toezicht op de politiediensten, onderling protocolakkoorden sluiten waarin zij afspraken maken omtrent de opvolging en behandeling van materies en dossiers die een gezamenlijke behandeling of opvolging vereisen. Deze protocolakkoorden worden medege-deeld aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.”

Art. 8

In artikel 36^{ter}/11 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 18 maart 2014 en gewijzigd bij de wet van 23 augustus 2015, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid wordt het woord “heeft” vervangen door de woorden “of zijn leden hebben”;

2° in het eerste lid worden de woorden “en in de bijzondere gegevensbanken” vervangen door de woorden “, in de bijzondere gegevensbanken en in de internationale gegevensbanken die door de Belgische politiediensten worden gevoed.”;

3° tussen het eerste en het tweede lid worden vier nieuwe leden ingevoegd, luidende:

“Zij kunnen in deze plaatsen alle voorwerpen en documenten die nuttig zijn voor hun onderzoek in beslag nemen, behalve indien ze betrekking hebben op een lopend opsporings- of gerechtelijk onderzoek.

Indien de korpschef of zijn plaatsvervanger van oordeel is dat door het beslag een persoon fysiek gevaar kan lopen, wordt de kwestie voorgelegd aan de voorzitter van het Controleorgaan, die uitspraak doet. De in beslag genomen voorwerpen en documenten worden vermeld in een daartoe speciaal bij te houden register.

De leden van het Controleorgaan doen, waar ook, alle nuttige vaststellingen. Het Controleorgaan of zijn leden kunnen, voor het uitvoeren van zijn opdrachten, de bijstand vorderen van de openbare macht.

Het Controleorgaan of zijn leden kunnen dwingende antwoordtermijnen opleggen aan de leden van de federale of van de lokale politie, waaraan ze vragen richten in de uitvoering van hun opdrachten.”

de police peuvent conclure entre eux des protocoles d'accord dans lesquels ils conviennent d'arrangements concernant le suivi et le traitement de matières et de dossiers qui exigent un traitement et un suivi conjoints. Ces protocoles d'accord sont communiqués à la Chambre des représentants.”.

Art. 8

Dans l'article 36^{ter}/11 de la même loi, inséré par la loi du 18 mars 2014 et modifié par la loi du 23 août 2015, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 1^{er}, le mot “a” est remplacé par les mots “ou ses membres ont”;

2° dans l'alinéa 1^{er}, les mots “et les banques de données particulières” sont remplacés par les mots “, les banques de données particulières et les banques de données internationales qui sont alimentées par les services de police belges.”;

3° entre les alinéas 1^{er} et 2, sont insérés quatre nouveaux alinéas rédigés comme suit:

“Ils peuvent saisir dans ces lieux tous objets et documents utiles pour leur enquête, à l'exception de ceux qui concernent une information ou une instruction judiciaire en cours.

Si le chef de corps ou son remplaçant estime que la saisie risque de faire courir un danger physique à une personne, la question est soumise au président de l'Organe de contrôle, qui statue. Les objets et documents saisis sont mentionnés dans un registre spécial tenu à cet effet.

Les membres de l'Organe de contrôle font, en tous lieux, les constatations qui s'imposent. L'Organe de contrôle ou ses membres peuvent, dans l'exercice de leurs missions, requérir l'assistance de la force publique.

L'Organe de contrôle ou ses membres peuvent imposer des délais de réponse contraignants aux membres de la police fédérale ou locale, auxquels ils adressent des questions dans l'exécution de leurs missions.”.

Art. 9

In dezelfde wet wordt een artikel 36ter/11/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 36ter/11/1. § 1. Onverminderd de wettelijke bepalingen betreffende de onschendbaarheid en het voorrecht van rechtsmacht, kunnen de leden van het Controleorgaan elke persoon van wie zij het verhoor noodzakelijk achten, uitnodigen om hem te horen. De leden of gewezen leden van de politiediensten zijn gehouden gevolg te geven aan elke schriftelijke oproeping.

De leden of gewezen leden van de politiediensten mogen verklaringen afleggen over feiten die worden gedekt door het beroepsgeheim.

§ 2. De voorzitter van het Controleorgaan kan de leden of gewezen leden van de politiediensten dagvaarden door tussenkomst van een gerechtsdeurwaarder. Deze leden of gewezen leden moeten getuigen na de eed te hebben afgelegd die is bepaald in artikel 934, tweede lid, van het Gerechtelijk Wetboek.

De leden of gewezen leden van de politiediensten zijn verplicht geheimen waarvan zij kennis dragen, aan het Controleorgaan bekend te maken, behalve indien ze betrekking hebben op een lopend opsporings- of gerechtelijk onderzoek.

Als het lid of gewezen lid van de politiedienst van oordeel is dat hij het geheim waarvan hij kennis draagt, moet bewaren omdat een persoon door de bekendmaking ervan fysiek gevaar zou kunnen lopen, wordt de kwestie voorgelegd aan de voorzitter van het Controleorgaan, die uitspraak doet.

§ 3. Het Controleorgaan kan de medewerking van deskundigen en tolken vorderen. Zij leggen de eed af volgens de formule als gebruikt voor het hof van assisen. De hen verschuldigde vergoedingen worden uitgekeerd overeenkomstig het tarief van gerechtskosten in strafzaken.

§ 4. Artikel 9 van de wet van 3 mei 1880 op het parlementair onderzoek is van toepassing op de leden of gewezen leden van de politiediensten die als getuige worden gehoord of gedagvaard door het Controleorgaan en op de deskundigen en tolken die worden gevorderd.

De processen-verbaal die de inbreuken begaan voor het Controleorgaan vaststellen worden opgesteld door een lid van het Controleorgaan en worden overgezonden aan de procureur-generaal bij het hof van beroep in wiens ambtsgebied ze zijn begaan.

Art. 9

Dans la même loi, il est inséré un article 36ter/11/1, rédigé comme suit:

“Art. 36ter/11/1. § 1^{er}. Sans préjudice des dispositions légales relatives aux immunités et aux privilèges de juridiction, les membres de l’Organe de contrôle peuvent inviter, afin de l’entendre, toute personne dont ils estiment l’audition nécessaire. Les membres ou anciens membres des services de police sont tenus de donner suite à toute convocation écrite.

Les membres ou anciens membres des services de police peuvent déposer sur des faits couverts par le secret professionnel.

§ 2. Le président de l’Organe de contrôle peut faire citer des membres ou d’anciens membres des services de police comme témoins par le ministère d’huissiers de justice. Ces membres ou anciens membres sont tenus de déposer après avoir prêté le serment prévu à l’article 934, alinéa 2, du Code judiciaire.

Les membres ou anciens membres des services de police ont l’obligation de révéler à l’Organe de contrôle les secrets dont ils sont dépositaires, à l’exception de ceux qui concernent une information ou une instruction judiciaire en cours.

Si le membre ou l’ancien membre du service de police estime devoir garder le secret dont il est le dépositaire parce que sa révélation risquerait de faire courir un danger physique à une personne, la question est soumise au président de l’Organe de contrôle, qui statue.

§ 3. L’Organe de contrôle peut requérir la collaboration d’experts ou d’interprètes. Ils prêtent serment d’après la formule utilisée devant la Cour d’assises. Les indemnités qui leurs sont dues sont réglées conformément au tarif des frais en matière répressive.

§ 4. L’article 9 de la loi du 3 mai 1880 sur les enquêtes parlementaires s’applique aux membres ou anciens membres des services de police qui sont entendus ou cités comme témoins par l’Organe de contrôle et aux experts et interprètes qui sont requis.

Les procès-verbaux constatant les infractions commises devant l’Organe de contrôle sont établis par un membre dudit Organe et transmis au procureur général près la Cour d’appel dans le ressort de laquelle elles sont commises.

De leden of gewezen leden van de politiediensten die weigeren te getuigen voor het Controleorgaan en de deskundigen en de tolken die weigeren hun medewerking te verlenen, worden gestraft met een gevangenisstraf van één maand tot twee jaar en een geldboete van 100 tot 1.000 euro of met één van die straffen alleen.”

14 juni 2016

Brecht VERMEULEN (N-VA)

Les membres ou anciens membres des services de police qui refusent de témoigner devant l'Organe de contrôle et les experts et interprètes qui refusent leur collaboration sont punis d'un emprisonnement d'un mois à deux ans et d'une amende de 100 à 1 000 euros ou d'une de ces peines seulement. »

14 juin 2016